



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



ANERKANNTE
MEDIATIONSSTELLE

Eingetragen im nationalen Verzeichnis der Mediationsstellen,
Nr. 75/16.03.2010 (GVD 28/2010)

ORGANISMO DI MEDIAZIONE
ACCREDITATO

Iscritto al Registro nazionale degli organismi di conciliazione al
n. 75/16.03.2010 (d.lgs. 28/2010)

KOSTEN FÜR DAS ERSTE TREFFEN (auf 2 Stunden beschränkt) SPESE PER IL PRIMO INCONTRO (limitato a 2 ore)				
Streitwert in Euro Valore della controversia in Euro	Kosten pro Interessenszentrum - Spese per centro d'interesse			
	Pflichtmediation und auf Anordnung des Richters (Art.5) - mediatione obbligatoria e demandata (art. 5)			
	Die Spesen sind schon um ein Fünftel reduziert Le spese sono già ridotte di un quinto			
	Einleitungsspesen Spese di avvio	Mediationsspesen Spese di mediazione	Gesamtbetrag Importo totale	Mit Mehrwertsteuer Con IVA
Bis zu/Fino a 1.000 EUR	EUR 32,00 + MwSt./IVA	EUR 48,00 + MwSt./IVA	EUR 80,00 + MwSt./IVA	EUR 97,60
Ab/Da 1.001 bis/fino a 50.000	EUR 60,00 + MwSt./IVA	EUR 96,00 + MwSt./IVA	EUR 156,00 + MwSt./IVA	EUR 190,32
Über/oltre 50.001 und unbestimmt/e indeter- minato	EUR 88,00 + MwSt./IVA	EUR 136,00 + MwSt./IVA	EUR 224,00 + MwSt./IVA	EUR 273,28

DIE ERSTE SITZUNG ENDET OHNE EINIGUNG und das Verfahren wird nicht mit weiteren Treffen nach der ersten Sitzung fortgesetzt, so sind von jeder Partei nur die ENTSCHÄDIGUNGEN gemäß den oben genannten Beträgen zu entrichten.	QUANDO IL PRIMO INCONTRO SI CONCLUDE SENZA L'ACCORDO , ed il procedimento non prosegue con incontri successivi al primo, sono dovute da ciascuna parte esclusivamente le INDENNITÀ secondo gli importi sopra indicati.
VEREINBARUNG BEI DER ERSTEN SITZUNG: Wenn in der ersten Sitzung die Parteien eine Einigung erzielen, sind zusätzlich zu der oben angeführten Einleitungs- und Mediationsspesen die Beträge gem. Tabelle A fällig, zuzüglich einer Prämie von 10 %.	ACCORDO AL PRIMO INCONTRO: Quando il primo incontro si conclude con l'accordo, oltre le Indennità secondo gli importi sopra indicati, sono altresì dovute le ulteriori Spese di Mediazione di cui alla Tabella A, con una maggiorazione del 10%.
VEREINBARUNG BEI DEN FOLGETREFFEN: Wenn die Einigung in den Folgetreffen nach der ersten Sitzung erzielt wird, sind zusätzlich zu den oben genannten Beträgen auch die in Tabelle A aufgeführten Mediationsspesen fällig und zuzüglich einer Prämie von 25 %.	ACCORDO IN INCONTRI SUCCESSIVI AL PRIMO: quando l'accordo si raggiunge in incontri successivi al primo, oltre le Indennità secondo gli importi sopra indicati, sono altresì dovute le ulteriori Spese di Mediazione di cui alla Tabella A, maggiorate del 25%.
KEINE VEREINBARUNG BEI DEN FOLGETREFFEN: Wenn das Verfahren nach der ersten Sitzung fortgesetzt und in den Folgetreffen keine Einigung erzielt wird, sind zusätzlich zu den oben genannten Beträgen auch die in Tabelle A aufgeführten Mediationsspesen fällig.	MANCATO ACCORDO IN INCONTRI SUCCESSIVI AL PRIMO: Quando il procedimento prosegue oltre il primo incontro e si conclude senza l'accordo, sono altresì dovute le ulteriori Spese di Mediazione di cui alla Tabella A.
VEREINBARUNG BEI DEN FOLGETREFFEN UND BEI KOMPLEXEN MEDIATIONEN: Wenn das Verfahren nach der ersten Sitzung fortgesetzt und in den Folgetreffen Einigung erzielt wird und es kommen mindestens zwei Komplexitätskriterien dazu, die unten aufgelistet sind , sind zusätzlich zu den oben genannten Beträgen auch die in Tabelle A aufgeführten Mediationsspesen fällig und zuzüglich einer Prämie von 20 %.	IN CASO DI ACCORDO NEGLI INCONTRI SUCCESSIVI E IN CASO DI COMPLESSITÀ DELLA MEDIAZIONE: quando l'accordo si raggiunge in incontri successivi al primo e ricorrono almeno due dei requisiti di complessità come sotto riportati , oltre le Indennità secondo gli importi sopra indicati, sono altresì dovute le ulteriori Spese di Mediazione di cui alla Tabella A, maggiorate del 20%.



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



**ANERKANNT
MEDIATIONSSTELLE**

Eingetragen im nationalen Verzeichnis der Mediationsstellen,
Nr. 75/16.03.2010 (GVD 28/2010)

**ORGANISMO DI MEDIAZIONE
ACCREDITATO**

Iscritto al Registro nazionale degli organismi di conciliazione al
n. 75/16.03.2010 (d.lgs. 28/2010)

TABELLE A

*alle Beträge sind zzgl. MwSt. (22%) zu verstehen
* tutti gli importi sono da intendersi oltre IVA (22%)

Streitwert in Euro Valore della controversia in Euro	Bezugswert Valore riferimento D.M. 150/2023	Mediationsspesen Spese di Mediazione (reduziert/ridotte 1/5)	Vereinbarung 1. Sitzung Accordo 1° incontro (+10%)	Vereinbarung Folgetreffen Accordo incontro successivo (+25%)	Komplexität des Verfahrens Complessità procedura (+20%)	Keine Vereinbarung Folgetreffen Mancato accordo Ulteriori incontri
Bis/fino a 1.000	Max.	128,00	88,00	100,00	120,00	80,00
Von/Da 1.001,00 bis/a 5.000,00	Max.	232,00	149,60	170,00	204,00	136,00
Von/Da 5.001,00 bis/a 10.000,00	Max.	352,00	281,60	320,00	384,00	256,00
Von/Da 10.001,00 bis/a 25.000,00	Max.	576,00	528,00	600,00	720,00	480,00
Von/Da 25.001,00 bis/a 50.000,00	Max.	960,00	950,40	1.080,00	1.296,00	864,00
Von/Da 50.001,00 bis/a 150.000,00	Max.	1.200,00	1.170,40	1.330,00	1.596,00	1.064,00
Unbestimmt/indeterminato						
Von/Da 150.001,00 bis/a 250.000,00	Mittel Medio	1.600,00	1.610,40	1.830,00	2.196,00	1.464,00
Von/Da 250.001,00 bis/a 500.000,00	Mittel Medio	2.560,00	2.666,40	3.030,00	3.636,00	2.424,00
Von/Da 500.001,00 bis/a 1.500.000,00	Mittel Medio	3.400,00	3.590,40	4.080,00	4.896,00	3.264,00
Von/Da 1.500.001,00 bis/a 2.500.000,00	Mittel Medio	4.440,00	4.734,40	5.380,00	6.456,00	4.304,00
Von/Da 2.500.001,00 bis/a 5.000.000,00	Mittel Medio	6.600,00	7.110,40	8.080,00	9.696,00	6.464,00
Über/oltre 5.000.000,00			Koeffizient von 0,2% Coefficiente del 0,2%			



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



**ANERKANNTA
MEDIATIONSSTELLE**

Eingetragen im nationalen Verzeichnis der Mediationsstellen,
Nr. 75/16.03.2010 (GVD 28/2010)

**ORGANISMO DI MEDIAZIONE
ACCREDITATO**

Iscritto al Registro nazionale degli organismi di conciliazione al
n. 75/16.03.2010 (d.lgs. 28/2010)

Komplexität des Verfahrens | Complessità della procedura

Sachverhalt	Fattispecie
Anzahl der Treffen – wenn mehr als 5 Treffen sind, egal wie strukturiert (Lokalaugenschein, Notartermin, usw.)	Più di 5 incontri, a prescindere da come sono strutturati (sopralluogo, incontro nello studio del notaio, ecc.)
Ab 3 (oder mehr) Interessenszentren	3 o più centri di interesse
Es kommen 2 oder mehr Säle zur Verwendung, wenn die Parteien nicht im selben Raum sitzen möchten;	Incontri separati in più sale, se le parti non vogliono restare nella stessa sala
Co-Mediation	Co-Mediazione
Externe Gutachter	Perizie esterne
Mehr als 3 Vertagungen nach dem 1. Treffen	Più di tre rinvii dopo il primo incontro
Vorschlag des Mediators	Richiesta al mediatore di formulare una proposta
Telematische Mediation	Mediazione telematica

Stand | Aggiornamento il: 12.12.2023